

10 March 2025

Español

**Grupo de Expertos de las Naciones Unidas
en Nombres Geográficos**

Período de sesiones de 2025

Nueva York, 28 de abril a 2 de mayo de 2025

Tema 4 (b) del programa provisional*

**Informes de los Gobiernos sobre la situación en sus
respectivos países y sobre los progresos realizados
en materia de normalización de nombres geográficos**

Informe de la Argentina

Submitted by Argentina**

* GEGN.2/2023/1

** Prepared by María Dolores Puente, Argentina, Instituto Geográfico Nacional.

La normalización de los Nombres Geográficos del ámbito nacional en la República Argentina se evidencia como una actividad cada vez más necesaria y con mayor acuerdo entre los organismos involucrados y la sociedad civil.

El Instituto Geográfico Nacional (IGN), como organismo rector en la producción y difusión de conocimiento e información geográfica oficial de la República Argentina está liderando este proceso de normalización, por un lado, como parte de su proceso productivo y por otro, como el organismo responsable de establecer políticas, directrices y procedimientos de alcance nacional y que de uniformidad a las mismas.

Al respecto, corresponde aclarar que para lograr uniformidad en el tratamiento de los nombres, el IGN trabaja en estrecha colaboración con otros organismos y jurisdicciones como el Servicio de Hidrografía Naval (SHN), quien “tendrá a su cargo el estudio de la toponimia en las zonas de su jurisdicción a fin de establecer los nombres a adoptarse y las modificaciones que fueran procedentes...” (Ley 19.922 – “Ley Hidrográfica”, art. 12), la Administración de Parques Nacionales, la Comisión Nacional de Límites Internacionales, el Instituto de Estadística y Censos, el Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto (MRECIC), las provincias, los municipios, entre otros organismos.

En tal sentido, en los últimos años se están llevando a cabo trabajos tendientes a la normalización de los Nombres Geográficos materializadas en los proyectos que se describirán a continuación y en línea con el Plan Estratégico y Programa de Trabajo 2021-2029 de UNGEGN.

Nomenclador Geográfico web del Instituto Geográfico Nacional

Se publicó el nuevo Nomenclador Geográfico que le posibilita al público general contar con una herramienta de consulta sobre los nombres geográficos oficiales. El mismo permite la trazabilidad de los cambios de NG a través del tiempo, incorporar nuevos atributos tales como el historial, el idioma de origen, las particularidades, fuentes, imágenes, cartografía antecedente y enlaces de interés.

El Nomenclador es una herramienta dinámica que se encuentra en permanente actualización. A medida que se incorporan nuevos datos geográficos y se actualiza la Base de Datos Institucional a partir de fuentes oficiales, el sistema garantiza la precisión y vigencia de las denominaciones. Este enfoque flexible permite adaptarse a los cambios en la información geoespacial, facilitando su integración en proyectos de cartografía, planificación territorial y gestión de recursos

El servicio está disponible como una plataforma web que facilita diferentes tipos de búsquedas mediante filtros simples o combinados. Los criterios de búsqueda incluyen:

- Nombre geográfico
- Catálogo de objetos geográficos
- Ubicación geográfica
- Referencias cartográficas

Los resultados obtenidos pueden visualizarse directamente en el visor de mapas y exportarse en múltiples formatos, como CSV, Excel, PDF y JSON.

Información adicional del topónimo:

El sistema también proporciona detalles complementarios sobre cada topónimo, incluyendo:

- Origen del topónimo
- Historial y evolución de la denominación
- Fuentes documentales
- Particularidades específicas
- Escala de visualización
- Documentación legal y cartográfica de referencia
- Fotografías ilustrativas (en caso de tener disponibilidad)

El Nomenclador Geográfico Nacional es una herramienta clave para la normalización y consulta de los nombres geográficos oficiales en la República Argentina, garantizando su uso adecuado en la producción de información geoespacial, en la administración pública, las investigaciones, las comunicaciones, la planificación territorial, entre otros.

Para la elaboración del Nomenclador fue necesaria la codificación de toda la Base de Datos Geográfica, lo que permite la relación entre ambas bases, una con destino a la producción de información geoespacial, publicaciones de mapas web y cartografía y otra con información relativa a los Nombres Geográficos.

En la actualidad se puede consultar en <https://dig.ign.gob.ar/nomenclador/index.php>

Validación y normalización de nombres geográficos relativos a los siguientes proyectos cartográficos:

- Atlas Geográfico de Argentina: cuenta con mapas provincias, de argentina, continentales y planisferio donde los nombres utilizados siguieron procedimientos de normalización.
- Cartografía Islas Malvinas 1:250 000: los nombres geográficos utilizados fueron unificados y aprobados por el Servicio de Hidrografía Naval y la Secretaría de Malvinas, Antártida, Islas del Atlántico Sur y Política Oceánica del MRECIC
- Cartografía Sector Antártico Argentino 1:500 000. Se está trabajando en este proyecto junto con los organismos especializados y trabajando en la normalización toponímica.
- Planisferio 1:11 000 000. Para la realización de este planisferio se trabajarán los nombres geográficos de otros países teniendo en cuenta las recomendaciones internacionales sobre el uso de los exónimos y las guías para los editores de mapas de cada país.
- Asentamientos Humanos: se está trabajando en la normalización de los nombres de asentamientos humanos junto al Instituto Nacional de Estadística y Censos.

Participación internacional y nacional en eventos de la temática

- Postulación a la convocatoria de Proyectos de Asistencia Técnica (PAT Cart 03/2024) del Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH). El proyecto (liderado por República Dominicana y con la participación de otros países) fue aprobado y Argentina dictó un taller sobre Principios, Directrices y Procedimientos en la Gestión de Nombres Geográficos. En el marco de este proyecto se realizó un Seminario de Nombres Geográficos de carácter presencial en la ciudad de San José de Costa Rica. Argentina participó realizando dos exposiciones, una sobre Normalización de nombres geográficos en Argentina y otra particularmente sobre el tratamiento de los nombres en Antártida.
- Reuniones de la División América Latina de UNGEGN para el seguimiento del Plan Estratégico y Programa de Trabajo 2021-2029. Última reunión presencial en San José de Costa Rica, febrero 2025.
- Reunión presencial en San José de Costa Rica para la conformación y funcionamiento del Comité de Nombres Geográficos del Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH).
- Taller sobre Nombres Geográficos e Información Geoespacial organizado por el National Geographic Information Institute (NGII) de la República de Corea y el IPGH. Argentina participó en 2023 y 2024.
- Reuniones virtuales de SCAGI (Comité Permanente de Información Geográfica Antártica – Scientific Committee of Antarctic Research - SCAR) en 2023 y 2024 y elaboración de reporte nacional.
- Reunión preparatoria de campaña antártica 2025. *Los nombres geográficos en el Sector Antártico Argentino*. Noviembre 2024.
- Presentación en la 83ª Semana de Geografía – Congreso Nacional de Geografía. GAEA. *Nomenclador Geográfico Nacional. Principios y directrices en la gestión de nombres geográficos*. Octubre 2024.
- Encuentros virtuales de capacitación. Infraestructura de Datos Espaciales. *Gestión de nombres geográficos ¿Cuál es el rol de las provincias? Principios, directrices y procedimientos*. Octubre 2024.
- XII Congreso de la Ciencia Cartográfica del Centro Argentino de Cartografía. *Mapas Físicos-Políticos del Mundo: dilemas y decisiones en la elaboración cartográfica del IGN. Sobre el uso de exónimos*. Octubre 2024.

- Jornadas virtuales de Ciencias de la Tierra. Instituto Geográfico Militar de Bolivia. Presentación del tema *Gestión de los Nombres geográficos en el IGN de Argentina. Logros y desafíos de una toponimia normalizada*. Septiembre de 2024.
- Presentación en las Jornadas Nacionales de Geografía Física. *Gestión de nombres geográficos de objetos físicos*. Tucumán. Abril 2024.
- Taller conjunto con el Instituto de Estadística y Censos de la República Argentina (INDEC) para la elaboración de una Propuesta para la integración de la información estadística y geoespacial, organizado por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). Exposición sobre el tratamiento de los Nombres Geográficos. Mayo 2024.
- Presentación virtual Universidad Nacional Federico Villareal. República del Perú. Mayo 2023.

Análisis de propuestas de nuevos nombre geográficos o cambios de nombres

Se establecieron procedimientos y se analizaron propuestas de nuevos nombres. Se realizaron reuniones con diferentes organismos y provincias, especialmente con el Instituto Antártico Argentino y el Servicio de Hidrografía Naval, también con autoridades del Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto y de la Provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur.